

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die 26. Sitzung des Rates der Stadt Gummersbach vom 17.10.2013 im Ratssaal, Rathausplatz 1, 51643 Gummersbach.

Die Mitglieder des Rates waren durch die fristgerechte Einladung einberufen. Der Vorsitzende stellt bei Eröffnung der Sitzung fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung Einwendungen nicht erhoben werden. Der Rat ist nach der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

Anwesend sind:

Vorsitz

Bürgermeister Frank Helmenstein

Mitglieder

Stadtverordneter Rolf-Helmut Becker

Stadtverordneter Tim Bubenzer

Stadtverordnete Marita Cordes

Stadtverordneter Kurt Uwe Dick

Stadtverordnete Bärbel Frackenpohl-Hunscher

Stadtverordneter Andreas Guist

Stadtverordneter Jörg Jansen

Stadtverordneter Volker Kranenberg

Stadtverordneter Dipl.-Kfm. Reinhard Kretschmann

Stadtverordnete Ilona Köhler

Stadtverordneter Jakob Löwen

1. stellv. Bürgermeister Jürgen Marquardt

Stadtverordneter Horst Naumann

Stadtverordneter Karl-Heinz Richter

Stadtverordneter Karl-Otto Schiwiek

Stadtverordneter Hans-Friedrich Schmalenbach

Stadtverordneter Christoph Schmitz

Stadtverordneter Walter Schneider

Stadtverordneter Rainer Sülzer

Stadtverordneter Joachim Tump

Stadtverordnete Irmgard Voß-Jahn

2. stv. Bürgermeisterin Helga Auerswald

Stadtverordneter Thomas Geilhaupt

Stadtverordneter Rüdiger Goldmann

Stadtverordneter Thomas Hähner

Stadtverordneter Hans-Egon Häring

Stadtverordneter Thorsten Konzelmann

---

**Beschluss- und ggf. Verhandlungsniederschrift**

---

Stadtverordneter Manfred Meier  
Stadtverordneter Bajrus Saliu  
Stadtverordneter Uwe Schieder  
Stadtverordneter Torsten Stommel  
Stadtverordneter J. Werner Hannemann  
Stadtverordnete Andrea Molitor  
Stadtverordnete Ursula Thielen  
Stadtverordneter Dr. Ulrich von Trotha  
Stadtverordnete Elke Wilke  
Stadtverordneter Konrad Gerards  
Stadtverordneter Dirk Johanns  
Stadtverordnete Gabriele Müller  
Stadtverordneter F. Lothar Winkelhoch  
Stadtverordneter Klaus Heinen

Verwaltung

Beigeordneter und Stadtkämmerer Dr. Klaus Blau  
Techn. Beigeordneter Dipl.-Ing. Ulrich Stücker  
Beigeordneter Peter Thome  
LtdStVwD. Ulrich Reichelt-Münster  
StOVwR'in. Katharina Klein  
StVR. Bernhard Starke  
Schriftführer StA. Jörg Robach

Entschuldigt:

Mitglieder

Stadtverordneter Klaus Leesch  
Stadtverordneter Helmut Schillingmann  
Stadtverordnete Gabi Behrendt

Die Niederschrift führt: Jörg Robach

Sitzungsbeginn 18:00 Uhr

Sitzungsende: 19:16 Uhr

## **T a g e s o r d n u n g**

### **Öffentlicher Teil:**

- TOP 1        Niederschrift der letzten Sitzung
- TOP 2.1     Einbringung des Entwurfes der Haushaltssatzung 2014 mit ihren Anlagen, insbesondere dem Haushaltsplan und der Fortschreibung des Haushaltssanierungsplans 2014
- TOP 2.2     Personalangelegenheiten  
Ausschreibung der Stelle eines Beigeordneten  
Vorlage: 02127/2013
- TOP 3        Bereitstellung zusätzlicher Haushaltsmittel  
hier: überplanmäßige Bereitstellung von Mitteln für das Immobilienmanagement  
Vorlage: 02101/2013/1
- TOP 4        Verbindliche Zeitplanung für die Erstellung der Jahresabschlüsse 2008 ff.  
Vorlage: 02099/2013
- TOP 5        Erlass einer Satzung der Stadt Gummersbach über die Benutzung der Kreis- und Stadtbücherei  
Erlass einer Gebührenordnung der Kreis- und Stadtbücherei  
Vorlage: 02076/2013/1
- TOP 6        Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 78 "Gewerbegebiet, Rebbelroth-Gutenbergstraße"  
Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss  
Vorlage: 01954/2013/3
- TOP 7        Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 und 1a "Art und Maß der baulichen Nutzung" (westlich Kleinenbernberg); Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss  
Vorlage: 02105/2013
- TOP 8        Bebauungsplanes Nr. 162 "Niederseßmar - Karhelle Mitte" / 2. Änderung (vereinfacht); Beschluss über Stellungnahmen und Satzungsbeschluss  
Vorlage: 02106/2013
- TOP 9        Abschluss eines 1. Nachtrages zum Durchführungsvertrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 17 "Firma Laschinski GmbH - Wegescheid"  
Vorlage: 02080/2013/1
- TOP 10      Vorabausschüttung des Abwasserwerkes an die Stadt Gummersbach  
Vorlage: 02083/2013
- TOP 11      Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2012 der Stadtwerke - Bereich Wasser, Wärme, Bäder und Parken - und Behandlung des Jahresergebnisses  
Vorlage: 02058/2013

---

**Beschluss- und ggf. Verhandlungsniederschrift**

---

- TOP 12 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2012 für das Abwasserwerk und die Verwendung des Jahresüberschusses  
Vorlage: 02059/2013
- TOP 13 Entlastung des Betriebsausschusses für die Stadtwerke - Bereich Wasser, Wärme, Bäder, Parken und das Abwasserwerk  
Vorlage: 02072/2013
- TOP 14 Mitteilungen - Information über die Mitgliedschaft des Gummersbacher Bürgermeisters im Kuratorium der Fachhochschule Köln

**Nicht öffentlicher Teil:**

- TOP 15 Erhöhung der Beteiligung der Stadt Gummersbach am Gründer- und Technologiezentrum (GTC)  
Vorlage: 02120/2013
- TOP 16 Mitteilungen

**Öffentlicher Teil:****TOP 1****Niederschrift der letzten Sitzung**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

**TOP 2.1****Einbringung des Entwurfes der Haushaltssatzung 2014 mit ihren Anlagen, insbesondere dem Haushaltsplan und der Fortschreibung des Haushaltssanierungsplans 2014**

BM. Frank Helmenstein stellt den Haushaltsplanentwurf für das Jahr 2014 im Überblick vor. Der Entwurf mit den vorgeschriebenen Anlagen wurde allen Ratsmitgliedern ausgehändigt. Eine Ausfertigung der Erläuterungen ist der Originalniederschrift als Anlage 1 beigefügt.

Auszug: 4

**TOP 2.2****Personalangelegenheiten****Ausschreibung der Stelle eines Beigeordneten****Vorlage: 02127/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat beschließt die Ausschreibung der Stelle eines / einer Beigeordneten entsprechend dem der Originalniederschrift als Anlage 2 beigefügten Textvorschlag.

Auszug: 2

**TOP 3****Bereitstellung zusätzlicher Haushaltsmittel****hier: überplanmäßige Bereitstellung von Mitteln für das Immobilienmanagement****Vorlage: 02101/2013/1**

Auf Bitte der SPD-Stadtratsfraktion lässt BM. Frank Helmenstein über die beiden Teile des Beschlussvorschlages wie nachfolgend dargestellt getrennt abstimmen.

**Beschluss**

Der Rat der Stadt Gummersbach stimmt einstimmig der überplanmäßigen Bereitstellung von Mitteln in Höhe von 140.000 € zwecks Reparatur der Kindertagesstätte „Johanna-Tesch“, Derschlag, zu.

Ferner stimmt er bei 11 Gegenstimmen und zwei Enthaltungen mehrheitlich der überplanmäßigen Bereitstellung von Mitteln in Höhe von bis zu 50.000 € zwecks baulicher Unterhaltung des Theaters zu.

Auszug: 4 / 6

**TOP 4**

**Verbindliche Zeitplanung für die Erstellung der Jahresabschlüsse 2008 ff.  
Vorlage: 02099/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt gemäß Erlass des MIK zu fehlenden Jahresabschlüssen bei Stärkungspaktkommunen vom 27.06.2013 den im Sachverhalt dargestellten Zeitplan (siehe die der Originalniederschrift als Anlage 3 beigefügte Verwaltungsvorlage) zur Erstellung der Jahresabschlüsse der Stadt Gummersbach.

Auszug: 4

**TOP 5**

**Erlass einer Satzung der Stadt Gummersbach über die Benutzung der Kreis- und Stadtbücherei  
Erlass einer Gebührenordnung der Kreis- und Stadtbücherei  
Vorlage: 02076/2013/1**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt Gummersbach beschließt die der Originalniederschrift als Anlage 4 beigefügte Satzung der Stadt Gummersbach über die Benutzung der Kreis- und Stadtbücherei und die der Originalniederschrift als Anlage 5 beigefügte Gebührenordnung für die Kreis- und Stadtbücherei.

Auszug: 2.2 / 5

**TOP 6**

**Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 78 "Gewerbegebiet, Rebbelroth-Gutenbergstraße"  
Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss  
Vorlage: 01954/2013/3**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst (bei Stimmenthaltung/en).  
Abstimmungsergebnis:

Ja 38 Enthaltung 4

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt:

1. Der Rat der Stadt beschließt das in der Anlage 1a der der Originalniederschrift als Anlage 6 beigefügten Verwaltungsvorlage dargestellte Ergebnis der Prüfung über die vorgebrachten Stellungnahmen.

2. Die Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 78 „Gewerbegebiet, Rebberoth-Gutenbergstraße“, bestehend aus einer Planzeichnung, wird gemäß § 2 (1) i.V.m. § 10 Baugesetzbuch und § 7 Gemeindeordnung NRW als Satzung beschlossen. Dieser Satzung wird die Begründung vom 17.10.2013 beigelegt.

Auszug: 9

**TOP 7****Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 und 1a "Art und Maß der baulichen Nutzung" (westlich Kleinenberg); Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss  
Vorlage: 02105/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst (bei Stimmenthaltung/en).  
Abstimmungsergebnis:

Ja 38 Enthaltung 4

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt:

Die Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 und 1a „Art und Maß der baulichen Nutzung“ (westlich Kleinenberg), bestehend aus einer Planzeichnung, wird gem. § 2 (1) i.V. mit § 10 BauGB und § 7 GO NRW als Satzung beschlossen. Dieser Satzung wird die Begründung vom 17.10.2013 beigelegt.

Auszug: 9

**TOP 8****Bebauungsplanes Nr. 162 "Niederseßmar - Karhelle Mitte" / 2. Änderung (vereinfacht); Beschluss über Stellungnahmen und Satzungsbeschluss  
Vorlage: 02106/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt:

1. Der Rat der Stadt beschließt das in der Anlage 1a der der Originalniederschrift als Anlage 7 beigelegten Verwaltungsvorlage dargestellte Ergebnis der Prüfung über die vorgebrachte Stellungnahme.
2. Der Bebauungsplan Nr. 162 „Niederseßmar – Karhelle Mitte“ / 2. Änderung (vereinfacht), bestehend aus einer Planzeichnung, wird gemäß § 2 (1) i.V.m. § 10 und § 13 BauGB sowie § 7 GO NRW als Satzung beschlossen. Dieser Satzung wird die Begründung vom 17.10.2013 beigelegt.

Auszug: 9

**TOP 9**

**Abschluss eines 1. Nachtrages zum Durchführungsvertrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 17 "Firma Laschinski GmbH - Wegescheid"**

**Vorlage: 02080/2013/1**

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt stimmt dem materiellen Inhalt des zwischen dem Vorhabenträger und der Stadt Gummersbach abzuschließenden 1. Nachtrages zum Bebauungsplan Nr. 17 „Firma Laschinski GmbH – Wegescheid“ in vollem Umfang zu und beauftragt die Verwaltung, den der Originalniederschrift als Anlage 8 beigefügten 1. Nachtrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 17 „Firma Laschinski GmbH – Wegescheid“ abzuschließen.

Auszug: 9

**TOP 10**

**Vorabausschüttung des Abwasserwerkes an die Stadt Gummersbach**

**Vorlage: 02083/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde mehrheitlich gefasst.

Abstimmungsergebnis:

Ja 38 Nein 3 Enthaltung 1

**Beschluss:**

Der Rat beschließt, dass vor Ablauf des Wirtschaftsjahres 2013 die Eigenkapitalverzinsung in Höhe von EURO 2.121.093,00 an den Haushalt der Stadt abgeführt wird.

Auszug: 4 / 12

**TOP 11**

**Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2012 der Stadtwerke - Bereich Wasser, Wärme, Bäder und Parken - und Behandlung des Jahresergebnisses**

**Vorlage: 02058/2013**

Stv. Gerards kündigt seine Ablehnung des Beschlusses an und bitte seine Bedenken wie folgt in der Niederschrift festzuhalten:

1. Die durch die sogenannte "Brötchentaste" entgehenden Einnahmen sind zu werten wie freiwillige Ausgaben, welche er in Zeiten des Stärkungspaktes für bedenklich hält.
2. Die Nutzung unterschiedlicher Arten von Swaps (Doppel-Swaps, Forward-Swaps) lehnt er ebenfalls als bedenklich ab.
3. Mit der Beteiligung der Stadtwerke an der Schwalbe Arena ist er nicht einverstanden.

---

**Beschluss- und ggf. Verhandlungsniederschrift**

---

Nachfolgender Beschluss wurde mehrheitlich gefasst.  
Abstimmungsergebnis:

Ja 37 Nein 3 Enthaltung 2

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt beschließt:

1. Den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2012, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang, sowie dem Lagebericht der Stadtwerke Gummersbach.
2. Unter Berücksichtigung der Erträge aus Verlustübernahmen durch die Stadt Gummersbach für die Bereiche Bäder und Parken in Höhe von EUR 533.939,06 für 2011 ergibt sich ein Fehlbetrag von EUR 538.601,99 im Geschäftsjahr 2012. Der Jahresfehlbetrag wird in Höhe von EUR 538.601,99 vom Haushalt der Stadt Gummersbach ausgeglichen.

Auszug: 12

**TOP 12****Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2012 für das Abwasserwerk und die Verwendung des Jahresüberschusses**

**Vorlage: 02059/2013**

Nachfolgender Beschluss wurde mehrheitlich gefasst.  
Abstimmungsergebnis:

Ja 38 Nein 3 Enthaltung 1

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt Gummersbach beschließt:

1. Den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2012, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang, sowie dem Lagebericht für das Abwasserwerk.
2. Die Eigenkapitalverzinsung in Höhe von EUR 2.121.093,00 an den Haushalt der Stadt Gummersbach abzuführen.

Auszug: 12

**TOP 13****Entlastung des Betriebsausschusses für die Stadtwerke - Bereich Wasser, Wärme, Bäder, Parken und das Abwasserwerk**

**Vorlage: 02072/2013**

Die Stadtverordneten Thomas Geilhaupt, Rüdiger Goldmann, Klaus Heinen, Ilona Köhler, Volker Kranenberg, Dipl. Kfm. Reinhard Kretschmann, Andrea Molitor, Karl-Heinz Richter, Uwe Schieder, Karl-Otto Schiwiek, Christoph Schmitz, Walter Schneider, Torsten Stommel, Dr. Ulrich von Trotha und Fritz-Lothar Winkelhoch sowie der stellv. Bürgermeister Jürgen Marquardt wirken zu diesem Tagesordnungspunkt nicht mit und begeben sich in den Zuhörerbereich.

Nachfolgender Beschluss wurde einstimmig gefasst.

**Beschluss:**

Der Rat der Stadt Gummersbach beschließt, den Betriebsausschuss für das Geschäftsjahr 2012 zu entlasten.

Auszug: 12

**TOP 14**

**Mitteilungen - Information über die Mitgliedschaft des Gummersbacher Bürgermeisters im Kuratorium der Fachhochschule Köln**

Der Rat nimmt die von BM. Frank Helmenstein vorgetragene Information über seine Mitgliedschaft im Kuratorium der Fachhochschule Köln und die damit verbundenen Tätigkeiten zustimmend zur Kenntnis.

Auszug: 2

**Nicht öffentlicher Teil:**

[...]

gez.  
Frank Helmenstein  
Bürgermeister

gez.  
Jörg Robach  
Schriftführung